

- (DE)
- (GB)
- (FR)
- (IT)
- (NL)

## 2314150

Netzgerät 28 V=/1,07 A REG  
 DIN-railcomponent  
 Power supply 28 V=/1.07 A RMD  
 Alimentation 28 V=/1,07 A rail DIN  
 Alimentatore 28 V=/1,07 A per  
 montaggio su guida  
 Voedingseenheid 28 V=/1,07 A

- (DE)
- (GB)
- (FR)
- (IT)
- (NL)

## (DE) Beschreibung



Das Netzgerät dient zur Stromversorgung eines Strangkopplers einer Elcom Türsprechanlage.

## Elektrischer Anschluss



- Gerät auf der Hutschiene in der Verteilung montieren.
- Gerät an die Spannungsversorgung über **L** und **N** anschließen.
- Gerät über + und – sekundärseitig mit einem Strangkoppler verbinden.



Bei der Montage ist darauf zu achten, dass die Lüftungsöffnungen nicht bedeckt werden dürfen und eine freie Luftzirkulation gewährleistet ist.

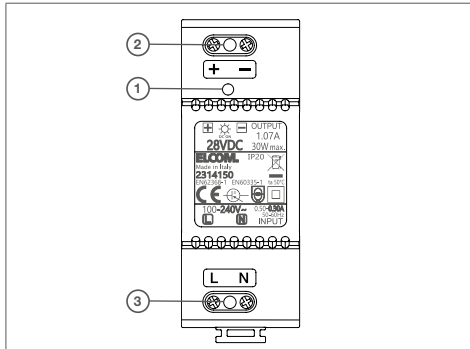
## Geräteaufbau



### GEFAHR!

**Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile in der Einbaumgebung!**  
**Elektrischer Schlag kann zum Tod führen!**

- Vor Arbeiten an Gerät oder Last alle zugehörigen Leitungsschutzschalter freischalten. Spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!



- ① Ausgangsspannung Einstellregler – NICHT VERSTELLEN !
- ② Sekundär Ausgangsklemmen 28 V= mit Kontrollanzeige
- ③ Primär Eingangsklemmen 230 V~ mit Kontrollanzeige

## Technische Daten

Eingangsspannung.....100...240 V ±10%  
 Eingangsfrequenz..... 50/60 Hz  
 Ausgangsspannung..... 24...28 V DC  
 (28 V voreingestellt - Rechtsanschlag)  
 Ausgangsstrom ..... 1,07 A  
 Leistung ..... 30 W  
 Wirkungsgrad ..... 88 % (Volllast)  
 Strombegrenzung ..... bei 1,3 A  
 Temperaturbereich..... -10...+50 °C  
 Maße (B x H x T) .....35,5 x 94 x 68,5 mm  
 Platzeinheiten im Verteiler ..... 2 TE

## (GB) Description



The power supply is used to supply power to a line coupler of a Elcom door intercom system.

## Electrical connection



- Mount device on the DIN rail in the distributor.
- Connect device to power supply via **L** and **N**.
- Connect device via + and – to a line coupler on the secondary side.



When mounting, please ensure that the ventilation openings are not covered and free air circulation is guaranteed.

## Design and layout of the device

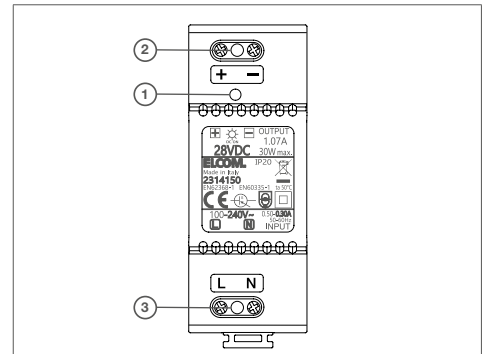


### DANGER!

**Touching live parts in the installation environment can result in an electric shock!**

**An electric shock can be lethal!**

- Before working on the device or load, disconnect all associated circuit breakers. Cover all live parts in the area!



- ① Adjusting controller output voltage – DO NOT ADJUST!
- ② Secondary output terminal 28 V= with control display
- ③ Primary input terminals 230 V~ with control display

## Technical data

Input voltage.....100...240 V ±10%  
 Input frequency ..... 50/60 Hz  
 Output voltage..... 24...28 V DC  
 (Pre-set to 28 V - right-hand stop)  
 Output current ..... 1,07 A  
 Power ..... 30 W  
 Efficiency .....88 % (full load)  
 Current limitation ..... at 1,3 A  
 Temperature range ..... -10... 50 °C  
 Dimensions (W x H x D) .....35,5 x 94 x 68,5 mm  
 Space units in distributor .....2 units



L'alimentation alimente en électricité un coupleur de chaîne d'une système d'interphone Elcom.

### Raccordement électrique



- Monter l'appareil sur le rail dans le distributeur.
- Raccorder l'appareil au tension d'alimentation via **L** et **N**.
- Raccorder l'appareil via + et - à côté secondaire à un coupleur de ligne.



Lors du montage, veiller à ce que les ouvertures d'aération ne soient pas couvertes et que l'air puisse circuler librement.

### Composition de l'appareil

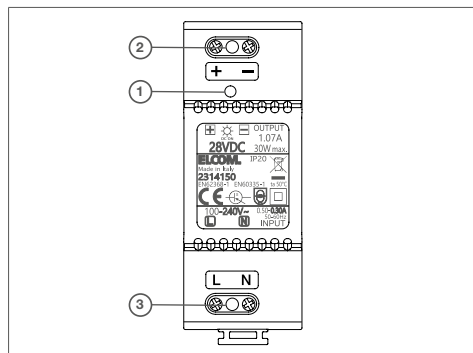


#### DANGER!

**Choc électrique en cas de contact avec les pièces sous tension dans l'environnement de l'installation !**

**Un choc électrique peut entraîner la mort !**

- Déconnecter tous les disjoncteurs correspondants avant l'intervention sur l'appareil ou la charge. Recouvrir les pièces voisines restées sous tension !



- ① Tension de sortie du dispositif de réglage – NE PAS RÉGLER !
- ② Bornes de sortie secondaires 28 V= avec indicateur de contrôle
- ③ Bornes d'entrée primaires 230 V~ avec indicateur de contrôle

### Caractéristiques techniques

Tension d'entrée ..... 100...240 V ±10%  
 Fréquence d'entrée ..... 50/60 Hz  
 Tension de sortie ..... 24...28 V DC  
 (28 V prédéfini - butée droite)  
 Courant de sortie ..... 1,07 A  
 Puissance ..... 30 W  
 Rendement ..... 88 % (charge)  
 Limitation de courant ..... à 1,3 A  
 Plage de température ..... -10...+50 °C  
 Dimensions (L x H x P) ..... 35,5 x 94 x 68,5 mm  
 Emplacements dans le distributeur ..... 2 unités



L'alimentatore serve ad alimentare un accoppiatore di linea di un citofono Elcom.

### Collegamento elettrico



- Montare l'apparechio su un binario DIN nella distribuzione.
- Collegare l'apparechio all'alimentazione mediante **L** e **N**.
- Collegare l'apparechio a un accoppiatore di linea tramite + e - sul lato secondario.



In caso di montaggio assicurarsi che la copertura delle aperture di ventilazione non sia consentita e che sia garantita la libera circolazione dell'aria.

### Struttura apparecchio

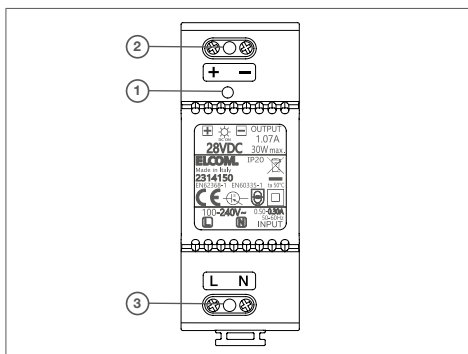


#### PERICOLO!

**Scosse elettriche in caso di contatto con componenti sotto tensione.**

**Le scosse elettriche possono provocare la morte!**

- Disattivare tutti i relativi interruttori magnetotermici prima di eseguire operazioni sull'apparechio o sul carico. Coprire tutti i componenti sotto tensione presenti nella zona!



- ① Tensione di uscita regolatore – NON MODIFICARE!
- ② Morsetti di uscita secondari 28 V= con visualizzazione di controllo
- ③ Morsetti di ingresso primari 230 V~ con visualizzazione di controllo

### Dati tecnici

Tensione d'ingresso ..... 100...240 V ±10%  
 Frequenza d'ingresso ..... 50/60 Hz  
 Tensione di uscita ..... 24...28 V DC  
 (28 V preimpostati - Fondo scala a destra)  
 Corrente di uscita ..... 1,07 A  
 Potenza ..... 30 W  
 Rendimento ..... 88 % (pieno carico)  
 Limitazione di corrente ..... a 1,3 A  
 Range di temperatura ..... -10...+50 °C  
 Dimensioni (L x A x P) ..... 35,5 x 94 x 68,5 mm  
 Moduli nel distributore ..... 2



De voedingseenheid is bedoeld voor het voeden van een circuitkoppelaar van een Elcom-deurspreekinstallatie.

### Elektrische aansluiting



- Monteer het apparaat op een DIN-rail in de verdeler.
- Apparaat op de voeding via **L** en **N** aansluiten.
- Apparaat via + en - aan de secundaire zijde op de lijnkoppelaar aansluiten.



Let erop bij de montage, dat de ventilatie-openingen niet worden bedekt en een vrije luchtcirculatie wordt gewaarborgd.

### Opbouw van het apparaat

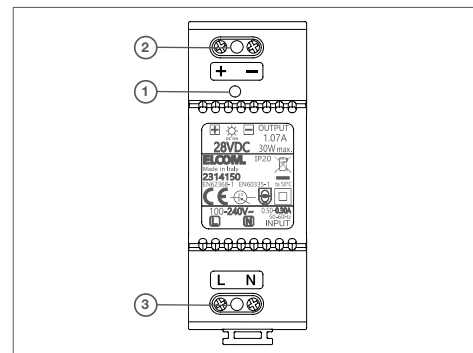


#### GEVAAR!

**Gevaar voor elektrische schokken bij aanraking van spanningvoerende delen in de inbouwomgeving.**

**Elektrische schokken kunnen de dood tot gevolg hebben!**

- Voor de werkzaamheden aan het apparaat of de last alle bijbehorende installatie-automaten loskoppelen. Onderdelen onder spanning in de omgeving afdekken!



- ① Uitgangsspanning instelregelaar – NIET AANPASSEN!
- ② Secundaire uitgangsklemmen 28 V= met controle-indicatie
- ③ Primaire ingangsklemmen 230 V~ met controle- indicatie

### Technische gegevens

Ingangsspanning ..... 100...240 V ±10%  
 Ingangsfrequentie ..... 50/60 Hz  
 Uitgangsspanning ..... 24...28 V DC  
 (28 V voorinstelling - stop rechts)  
 Uitgangsstroom ..... 1,07 A  
 Vermogen ..... 30 W  
 Rendement ..... 88 % (volledige belasting)  
 Stroombegrenzing ..... a 1,3 A  
 Temperatuurbereik ..... -10...+50 °C  
 Afmetingen (B x H x D) ..... 35,5 x 94 x 68,5 mm  
 Plaatseenheden in de verdeler ..... 2 eenheden